

程 洪 陆承忠 张济顺 著

EYEWITNESS WWII

From Shanghai to the Pacific

华东师范大学出版社



见证二战

从上海到太平洋战场



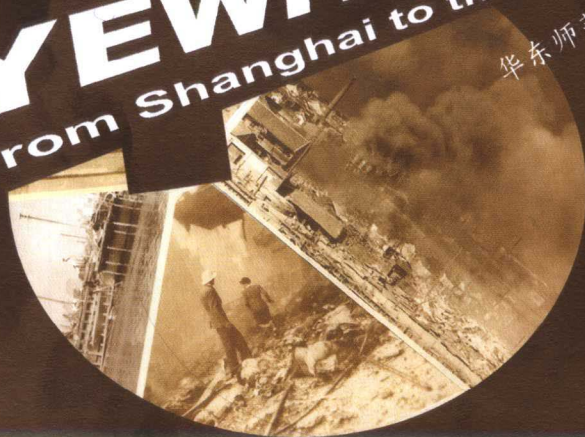
见证二战

从上海到太平洋战场

程 洪 陆承忠 张济顺 著

EYEWITNESS WWII
From Shanghai to the Pacific

华东师范大学出版社



图书在版编目(CIP)数据

见证二战：从上海到太平洋战场 / 程洪 陆承忠 张济顺著. —上海：华东师范大学出版社，2005.3
ISBN 7-5617-4131-6

I. 见... II. ①程... ②陆... ③张... III. 第二次世界大战(1939~1945)—史料 IV. k152

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 018854 号

见证二战

从上海到太平洋战场

著 者 程 洪 陆承忠 张济顺

责任编辑 张俊玲

责任校对 李 艺

封面设计 陆承忠 卢晓红

版式设计 卢晓红

责任出版 李 瑾

图像提供者 艾赛亚·J·凡斯勒(Isaiah J. Fansler) 唐玉书 唐海瑞

出版发行 华东师范大学出版社

市场部 电话 021-62865537 传真 021-62860410

门市(邮购)电话 021-62869887

门市地址 华东师大校内先锋路口

业务电话 上海地区 021-62232873 华东、中南地区 021-62458734

华北、东北地区 021-62571961 西南、西北地区 021-62232893

业务传真 021-62860410 62602316

<http://www.ecnupress.com.cn>

社 址 上海市中山北路 3663 号 邮政编码 200062

印 刷 者 上海美术印刷厂

开 本 787 × 1092 16 开

印 张 11.75

字 数 101 千字

版 次 2005 年 3 月第一版

印 次 2005 年 3 月第一次

印 数 1—4100

书 号 ISBN 7-5617-4131-6/k·246

定 价 45.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题, 请寄回本社市场部调换或电话 021-62865537 联系)

目录

见证二战

序/3

第一章 进驻上海租界/9

少年坎坷 /10

弃工从戎 /12

开拔远东 /14

“国中之国” /16

军营生活 /28

第二章 战争阴影下的十里洋场/35

黄浦江畔 /36

“心脏地带” /41

边缘区域 /47

风土人情 /52

第三章 浦江在流血、在燃烧/55

硝烟四起 /56

战事写真 /63

血写的铁证 /71

史事补录 /75

第四章 直面中日/79

认识中国军队 /80

目录

见证二战

零距离接触中国百姓 /85

与日军的微妙关系 /90

走向战争边缘 /94

第五章 穿梭在动荡的年代里 /99

漫步长城 /101

“做秀”古都 /108

驻足华北海域 /114

飘摇东南亚 /120

第六章 浴血太平洋 /127

燃烧的大洋 /128

登陆硫磺岛 /134

最后的血战 /138

外一章 再会六十年后 /147

战火中的罗曼曲 /148

此去路漫漫 /159

万里寻父记 /169

怨难尽、缘难尽、愿难尽 /177

尾声：重会上海滩 /181

补充阅读书目 /185

序



【图001】

在纪念第二次世界大战和中国抗日战争胜利六十周年之际,我们终于完成了本书的写作和整理,沉甸甸的肩头似乎轻松了许多。

艾赛亚·凡斯勒是美国海军陆战队的退伍军人。他在参军初期被派驻到上海的公共租界,目睹了最初几年的中日战争。作为

当时一个年轻的军人【图001】和摄影爱好者,艾赛亚用相机摄下了当时从战场到社会生活的数百张历史性照片,包括日机对浦江沿岸、交通枢纽的狂轰滥炸,受害人民尸体遍野,以及中国军队战地抵抗的实况照片。这些照片中,中国军队四行抗战、上海大世界炸后惨状等历史照片尤属珍贵。艾赛亚驻守上海期间曾多次北上华北和南下东南亚,并在珍珠港



【图 002】

事件后出战太平洋战场，最后在硫磺岛与日军作战时身负重伤。

难能可贵的是，第二次世界大战的炮火几乎焚毁了艾赛亚所有的一切，但他还是把这本珍藏着在中国和上海的历史照片的影集保存下来，为我们提供了有关近代上海和太平洋战争的第一手资料。

我们自1998年之后多次访问了艾赛亚·凡斯勒老人。在他那饱含着历史记忆的房间里，我们着实感到如同参观了一个小小的二战博物馆【图002】。那墙上挂着的一排排战功勋章，诉说着一个个感人的反法西斯战争

的故事【图003】。我们最感兴趣的还是他的影集以及他在上海的经历。于是在他的同意之下，我们得以把影集中的主要照片和他的经历故事一并纳入本书。在写书计划确定之后，我们又数度专访，仔仔细细地聆听了



【图 003】



【图 004】

老人的讲述【图 004】，一些采访片断还拍摄成专业录像。我们还为本书在Oral—History.org上专门建立了网页。

艾赛亚·凡斯勒的故事还包括了一段家庭的悲欢离合，使人们对战争更增添了一番切肤之感。我们在美国影视界的朋友说，艾赛亚和他的第一个妻子唐玉淑（现名唐玉书）以及女儿海特尔的故事包括了好莱坞大片的一切要素——战争和革命、爱情与离异、男人与女人、生生死别与劫后重逢。

本书的写作以艾赛亚·凡斯勒影集中的照片为主线，采用口述历史的方式展开。有人问道，为什么没有采取回忆录的方式写就？从历史研究的角度说，回忆录属史料的范畴，系历史事件的当事人对事件经过的回

顾和整理。而口述历史属于历史学的范畴，是历史研究工作者以历史事件当事人的回顾为主体，综合和对照其他历史资料的研究成果，从而包含了更多的资料信息和研究结晶。

就本书而言，我们实际上无法以回忆录的形式奉献给读者。由于时代相隔久远，当事人年事已高，如单纯凭借回忆成书，当事人记忆上的误差反而会影响到总体价值。如果我们发挥历史研究的专业知识和技能，在当事人回忆的基础上对照其他第一手的历史资料和研究成果，就能更为接近历史真实。当今世界上回忆录的出版远远多于口述历史。对于一些发生在许多年前的历史事件来说，把回忆录上升到口述历史的高度是当务之急，也是史学界不可推却的义务。

作为最新的学术动态，美国的一些主要大学和研究机构正纷纷建立主持口述历史的专门部门。口述历史无法等待。举例来说，参加过第二次世界大战的老人现在至少已八九十岁了，还能等多久呢？艾赛亚·凡斯勒告诉我们，他的一位老朋友是个退伍将军，藏有一本当年摄下的天津租界的影集，也有很多那时候的经历。诸如此类，可发掘的领域实在不是凤毛麟角。

作为口述历史，本书也想为方兴未艾的社会史研究添砖加瓦。有关社会史的研究对象及学科边界等问题尽管见仁见智，但学术界有一点已达成共识：社会史研究的重心在于社会基层的普通人。因此，在社会史的视野中，对全人类命运产生如此重大影响的第二次世界大战，就绝不仅是领袖们的回忆或口述历史所能囊括。如此惨烈、恢宏而又壮观的历史正是无数艾赛亚·凡斯勒的记录和记忆的集成，我们所做的，只能如沧海之一粟。

任重道远，希望本书成为汹涌潮流中的一滴。



第一章 进驻上海租界

第一章 进驻上海租界



上海注定与艾赛亚·凡斯勒有缘分。人生九十，在上海度过的时间相加起来也只有短短的三年半，而且其间相隔竟有六十年之遥。但艾赛亚的一生却无法与上海隔断，从踏上上海的土地那天起，上海的名字就一直伴随着他。

艾赛亚是在1938年初第一次到上海的。那时他已经是美国海军陆战队的一名新兵了。在他的影集

中，最早的那张单人照片就是在上海当兵时候的留影【图101】。上海，何尝不是他人生的一个里程碑呢？

少年坎坷

在艾赛亚·凡斯勒的影集中，我们没有找到比那张他在上海当兵之初更年轻的单人照片。艾赛亚自己解释说，一则青少年时的照片本来就无

几，二则青少年时期并未给自己留下多少快乐的回忆。

艾赛亚1913年出生在美国西部的犹他州，那是一片以农业为主的土地。犹他州的居民大多信奉摩门教，这是在美国土生土长的一个基督教派别。不过艾赛亚的家庭并不是摩门教信徒。

艾赛亚的童年和青少年是在动荡中度过的。他无从知道很多家庭历史，只是晓得他们家是从德国移民到美国的。他不很了解祖辈的故事，连对父母的印象也不深刻。他知道母亲是很疼爱自己的，似乎还记得母亲为自己做的可口的饭菜。然而，这样温馨的怀念离他是多么遥远。艾赛亚十岁不到时，母亲就因病去世，抛下了孤零零的他。父亲酗酒，从来不关心儿子的生死，自管自地走南闯北，谁也不知他的下落。偶尔在伯父家见到来访的父亲，却像陌路旁人一般，说不上几句话，随后父亲又消失得无影无踪。他有一个姐姐，平日联系无多。家庭，对少年艾赛亚来说好比一件奢侈品，向往而不可及，这对他的一生产生了重大的影响。

作为农业州的犹他，到处是大大小小的农场。自父母相继离他而去后，艾赛亚就在伯父的农场中长大，自然而然地成了个免费的劳动力。虽说有口面包吃，但也没少看伯父一家的冷面孔，没少受上上下下的冷眼冷语。艾赛亚在当地上了小学和中学，课余时间就在伯父的农场中工作，以此换取活下去的权利。这一切在他满十八岁那年发生了根本的变化。

十八岁，对于美国的青少年来说是个重要的成年标志。满了十八岁，就意味着不再是个孩子，就意味着可以做以前需要得到家长批准才能做的事，就意味着可以自行其是。当然，这也意味着必须自己养活自己。对于艾赛亚来说，十八岁的生日更是不可忘却，他清楚地记得自己十八岁生日那天的每时每刻。就是在那一天，艾赛亚一清早就起身，把仅有的几件衣物塞进一个小包，勇敢地走到伯父面前，“我已经十八岁了。我可以走了。”艾赛亚头也不回地离开了栖息多年的农场，再也没有看一眼

在那里的伯父，自此踏上独立自强的人生之路。在那天，呼吸的空气都格外新鲜，天上的太阳对他展开笑脸，连飞翔着的雄鹰都赶来道贺。自由的味道是那么的甜美，直到艾萨克突然感到肚子饿了，想吃点东西充饥。面包，忽然成了自由的代价。

弃工从戎

20世纪30年代初期的美国正处于历史上经济最困难的时期，大萧条席卷欧美大地，把无数靠双手活命的人们推上街头，失业率达到了空前的高度。对一个走向独立的年轻人来说，挣口面包吃是多么地不容易。

艾赛亚生就一副不服输的性格，相信凭着自己的双手可以拼出一条活命之路。他听说在加利福尼亚可能有工可打，就历尽艰险向加州进发。一路上有短工做就做一下，没工做就赶路，反正年轻就是本钱，累了饿了都可以对付。艾赛亚说不出花了多少天才进入加州，也不记得在路上是怎么过来的。有时他寄宿在打工的人家，有时躺在路边小教堂的屋檐下，有时则干脆露宿田野中，听着野狼的嚎叫进入梦乡。

然而加州并非人间天堂，经济萧条使街头寻找工作的人多如牛毛。熟练工人尚找不到工作，何况一个初到陌生地的乡下小伙子。一日，艾赛亚在路上看到一则木材场招工的启事，等他赶到招工场所时，那里已是人山人海。这是在招收操作工人，工作极其劳累且有危险。招工的人用极其挑剔的眼光打量着每一个前来申请工作的人，每一个人都显足精神，摆出强壮的样子。招工的人把目光停留在艾赛亚的身上，多年的农场劳作给了他一副强健的体格，也给了他一个挣面包的机会。

木材场的活不是一般人可以干的。每天工作长达十多小时尚不说，强体力劳动弄得人人筋疲力尽，稍不留神还会有丧命之虞。上山伐木更是险中有险。有一次，艾赛亚正在砍伐一棵大树，突然觉得耳后风起，他

本能地往下一趴，一棵倒下的巨树从他头上呼啸而过。逢凶化吉，艾赛亚在七十多年后如是说，一生就是这么过来的。

艾赛亚在伐木场一干就是好几年，但是即使是这样的艰苦生活也难以继续下去了。第二次世界大战的迫近使远隔重洋的美国也感到了战火的灼热。法西斯德国在欧洲加紧蚕食周边国家，欧战一触即发。日本在中国接连发动了“七七”事变、“八一三”事变，在侵占中国东北后，进而向华北、华中扩展。美国的利益开始受到重大挑战。战争，已是美国一般人的日常话题，报纸上充斥着关于战争的辩论。尽管大多数舆论仍力图使美国孤立于战争之外，但世界局势的发展清楚地表明美国卷入战争是无可避免的。

在这当口，艾赛亚开始与伙伴们商议，是不是应当应募当兵去？美国一旦卷入战争，征召年轻人当兵是迟早的事。如果主动应募当兵可以选择军种，应募当兵的待遇比应征入伍好，更比在伐木场打工强一点。年轻的单身，说走就走，艾赛亚于是与伙伴们辞工来到了旧金山，寻求当兵的机会。

艾赛亚相中的军种是海军。当海军神气，可以有机会周游世界，这是许多年轻人的梦想，即使对今天的不少美国青年来说也是如此。可是当艾赛亚和他的伙伴们千里迢迢赶到旧金山的海军招募站时，却被告知海军的名额已经招满了。失业人口众多，当兵成了许多年轻人的出路，一时反成僧多粥少了。海军没当成，艾赛亚和他的朋友们一下子都陷入了尴尬的境地。身上所带的盘缠无几，旧金山的工作又难找，生活马上就会有问题。海军招募站的人告诉他们，就在附近，海军陆战队也在招兵。艾赛亚等匆匆赶往海军陆战队的招募站，果然还有空余名额。陆战队的军装一穿上还挺神气，再说陆战队也有很多到国外的机会，于是艾赛亚和伙伴们纷纷报名当陆战队员了。经过简单的体检，艾赛亚当场就被录

用了。穿上军装，经过短暂的培训和操练，艾赛亚就被送往加州南部的圣地亚哥市，成为美国第四海军陆战队的一名新兵。在圣地亚哥市，艾赛亚马上接受了开拔海外的训练。

开拔远东

美国的海军陆战队有着悠久的历史。在美国独立战争前夕的1775年，北美十三个殖民地中，已有七个组建了自己的海军陆战队，登舰从事防卫任务。同年十一月十日，第二次大陆会议正式决定建立海军陆战队第一营和第二营，投入对英独立战争中。然而在20世纪之前，海军陆战队主要用于守卫海军舰只，掌控舰只火力，至多执行有限的登陆任务，性质有点介于陆、海军之间。海军陆战队的作用从1898年的美西战争开始有所扩展，执行相对独立的战斗任务。到第二次世界大战期间，美国海军陆战队已经发展成为具有陆、海、空综合作战能力的兵种，并能担当独立的主力作战任务。因此，尽管它名义上长期隶属于海军，但人们通常认为它是与陆海空军并列的四大军种之一。在美国的海外作战和行动中，海军陆战队始终担当着最主要的地面作战任务，其参与的海外地面作战的次数甚至超过了美国陆军，即使在21世纪的伊拉克战争中也是如此。

美国海军陆战队很早就介入远东的军事行动。在美西战争之后，美国海军陆战队曾被派往参与八国联军，先后进占中国的天津、北京一带。此后，美国驻中国的军队中，海军陆战队始终是主要的组成部分，尤其是在中国的沿海城市。美国海军陆战队在中国的北伐战争期间正式派驻上海租界。据杰克·墨菲的“美国海军陆战队史”(Jack Murphy: History of the US Marines, 2002 revised edition) 记载，1927年2月，由于美国担心在苏联支持下的广东北伐军会损害美国在上海的利益，美国海军